CINECLUB NUCLEO

Con el apoyo del INCAA y la gerencia de Espacios INCAA

- Fundado por Salvador Sammaritano
- Fundación sin fines de lucro
- Miembro de la Federación Argentina de Cine Clubes
- Miembro de la Federación Internacional de Cine Clubes
- Declarada de interés especial por la Legislatura de la Ciudad de Bs. Aires

Temporada Nº **60**
Exhibición Nº **7773**

ESPACIO INCAA KM 0 – CINE GAUMONT

Usted puede confirmar la película de la próxima exhibición llamando al 4825 4102 o escribiendo a: **ccnucleo@hotmail.com**

Buenos Aires, martes 22 de octubre de 2013

Todas las películas que se exhiben deben considerarse **Prohibidas para menores de 16 años**

VEA CINE EN EL CINE – VEA CINE EN EL CINE - VEA CINE EN EL CINE

TRAS LA PUERTA

(*The door / Hinter der Tur / Az ajtó* - Hungría / Alemania - 2012)

Dirección: ISTVÁN SZABÓ. *Argumento:* sobre una novela de Magda Szabó. *Guión*: István Szabó, Andrea Vészits. *Dirección de fotografía*: Elemér Ragályi*. Diseño del film:* Lóránt Jávor*.* *Montaje*: Réka Lemhényi. *Mezcla de sonido*: Simon Kaye. *Decorados*: Miklós Molnár. *Vestuario*: Györgyi Szakács. *Elenco*: Helen Mirren (Emerenc), Martina Gedeck (Magda), Károly Eperjes (Tibor), Gábor Koncz (Lg. Colonel), Enikö Börcsök (Sutu), Ági Szirtes (Polett), Erika Marozsán (Évike Grossmann), Ildikó Tóth (Doctor), Mari Nagy (Adél), Péter Andorai (Mr. Brodarics), Lajos Kovács (Handyman), Csaba Pindroch (sobrino de Emerenc), Dénes Ujlaky (abuelo de Emerenc), Anna Szandtner (joven Emerenc), Réka Tenki (madre de Emerenc), Dóra Gáspárvalvi (pequeña Emerenc), Irén Bódis (primo Emerenc), Lina Geiger, Eliza Sodró, Jirí Menzel (cirujano), Ferenc Salamon, Livia Habermann, Ferenc Elek, Zoltán Varga, István Komlós, Attila Vincze, Lajos Mészáros, Gyöngyi Szentpéteri, Péter Nagy, Alexandra Suba, Kata Pruzsián, Sára Pruzsián, László Kovács, László Bombolya, András Márton. *Producción*: Jenõ Hábermann, Sándor Söth, Gábor Téni. *Producción ejecutiva*: Phil Hunt, Marco Mehlitz, Compton Ross, István Szabó. *Productoras*: FilmArt Kft, Intuit Pictures, Bankside Films, ARD Degeto Film, Head Gear Films. *Duración*: 97'.

Este film se exhibe por gentileza de Distribution Company

El Film

No es poca cosa que el director de Budapest, nacido hace 75 años, cuente una historia que transcurre en Hungría, tras la Cortina de Hierro, en plena Guerra Fría. El propio Szabó fue acusado de colaborar con la policía secreta de su país en tiempos difíciles de comprender hoy en su verdadera dimensión. Basado en la premiada novela del mismo título de la autora húngara Magda Szabó (1917-2007), que no tiene relación alguna con el cineasta, **Tras la puerta**, cuenta la historia de dos mujeres en la Hungría de mediados del siglo XX, un país todavía marcado por los efectos de la guerra, enterrados en un ambiente espeso, donde crecen las sombras de sospecha y desconfianza. Magda (Martina Gedeck/ **La vida de los otros**, 2006), es una escritora acomodada, que lucha por encontrar su voz literaria y aumentar el número de lectores, en medio de la férrea censura gubernamental. Emerenc, personaje interpretado magistralmente por la única extranjera -junto con la alemana Martina Gedeck- en un elenco húngaro, la británica Helen Mirren, se convierte en su ama de llaves, cuando Magda y Tibor, su esposo, se instalan en la ciudad. Magda y Emerenc (quien no deja que nadie traspase la puerta de su casa) tropiezan inmediatamente apenas se conocen. No es la escritora la que elige a su empleada, sino esta la que decidirá si la familia a la que va a servir le conviene. De la relación entre ambas, de los secretos que se revelan, de sus propias tragedias, trata el filme.

Magda Szabó es todavía una de los principales novelistas de Hungría. Conocida por dar vida a los personajes y los conflictos de las familias de clase media provincianas, escribió *The Door* (*Az ajtö*) en 1987. La novela ganó el francés Prix Femina Étranger en 2003. Helen Mirren, otra vez en un trabajo magistral (Foto: Especial) Con pluma maestra, Magda narra en la voz y el cuerpo de Emerenc, gran parte de la historia contemporánea de su país, desde el asedio de Budapest y la invasión nazi, hasta la vida cotidiana tratando de expresarse en medio del omnímodo control comunista. Emerenc es una criatura por demás enigmática, pero a través de ella el espectador percibe un

extraordinario instinto de supervivencia, perfeccionado por una lucha física impuesta por circunstancias horribles y fantásticas, irreales, a la vez. Circunstancias vividas por la propia escritora, quien durante el establecimiento del estalinismo en 1949, el gobierno húngaro no permitió que sus obras se publicaran. Desde que su esposo, el traductor Tibor Szobotka, también fuera estigmatizado por el régimen y se quedara sin empleo, la mujer se vio obligada a dar clases en una escuela primaria.
István Szabó, ganador del Oscar a mejor película extranjera por **Mefisto** (1981), se vio conmovido por la historia de una larga amistad entre dos mujeres tan distintas y decidió llevarla al cine. “Lo más interesante de la historia es que las dos son mujeres muy fuertes y ambas quieren influir la una sobre la otra, a sabiendas de que es imposible cambiar a otra persona. Se pelean e incluso llegan a odiarse por momentos y eso es la vida”, dice el director en las notas de prensa difundidas por la distribuidora cinematográfica. Actriz y director durante el rodaje (Foto: Especial) “Emerenc, con su amor a la naturaleza, sin haber pasado por escuela alguna, su conocimiento sobre las nubes, los árboles, los animales, es la que ayuda a la escritora, la que le enseña”, agrega. Foto: Especial “Magda, por el contrario, es una intelectual con una magnífica educación, que habla cuatro idiomas y está rodeada de libros. Ella sabe algo, pero ciertamente no de la vida real: La vida real tiene mucho que ver con las nubes, las estrellas, los árboles, las flores, los animales”, explica. En Tras la puerta, István Szabó revisa su pasado tormentoso y la vida transcurrida en una Hungría cercenada por el rígido gobierno comunista. “Fue un tiempo muy difícil, donde el Estado y su ideología intentaron cambiar a las personas desde el propio centro de su vida privada. El libro de Magda habla precisamente de la imposibilidad de entrar en el alma y el corazón de la gente, con el único objetivo de transformar el núcleo básico de su sentimiento”, afirma el cineasta. “Eso es algo que no se puede hacer. Una persona no cambia sus tradiciones, su modo de pensar, sólo porque el otro lo disponga. Y no son sólo los ideólogos políticos los que quieren cambiar a la gente. Hay esposas y esposos que quieren cambiar a su pareja. Todos quisimos cambiar a alguien alguna vez. Está en nuestra naturaleza”, insiste. Foto: Especial “Esta ama de casa, una señora de la limpieza, es una mujer que ha trabajado toda su vida. Ha tenido una vida difícil, muy traumática y como yo lo entiendo, gran parte de la población húngara ha pasado por circunstancias similares en ese periodo histórico de mi país. Como todas las grandes obras literarias, The door trata de muchas cosas diferentes a la vez. Por un lado es la historia sencilla de la relación entre una mujer intelectual y una mujer simple a quien contrata para las labores de limpieza. Por el otro, el libro trata sobre la historia reciente de Hungría, sobre la historia de Europa tras la Segunda Guerra Mundial”, concluye el director.

(Mónica Maristain, extraído de www.sinembargo.mx)

Una de las formas más eficaces de originar una historia y dar paso a un intenso drama es enfrentar a dos personas que se rigen por lógicas y personalidades diferentes. Incluso no es necesario poner un conflicto que las confronte, es decir, que cada una de ellas quiera algo y choquen sus deseos, es suficiente darles una vida en común y sus diferencias proporcionarán los elementos necesarios para construir un relato atractivo y envolvente. Eso es justo lo que ocurre con esta película del reconocido director húngaro István Szabó (**Mephisto, Encuentro con Venus, El amanecer de un siglo**), donde coinciden, en la Hungría de los años sesenta, dos mujeres: Emerenc, una mujer de avanzada edad dedicada al servicio doméstico, y Magda, una escritora de mediana edad. Cuando la primera empieza a trabajar para la segunda, el relato comienza a construir, a partir del punto de vista de Magda, la férrea y enigmática personalidad de Emernc, quien parece estar llena de oscuros secretos.
Poco a poco la historia va enganchando al espectador a medida que va dibujando, cada vez con más detalle, la singular personalidad de Emerenc, una mujer con una severa concepción del mundo, la cual parece moldeada por el dolor y la adversidad. No obstante, es una concepción que le permitió llegar a la esencia de lo importante y verdadero de la vida en asuntos como el amor, la honestidad, la amistad y la muerte. Si bien este personaje es quien tiene un mayor peso en la historia, es la relación entre ambas el hilo conductor de todo el relato y la motivación de casi todas las escenas. Resulta especialmente atractivo, no solo la evolución de esta relación, que va de la desconfianza al aprecio incondicional, sino la manera en que se van transformando los roles de cada una en relación con la historia y con lo que las define, pues la que parecía más ignorante y que tenía menos que ofrecer, resulta siendo el soporte de la otra y un modelo para entender muchas cosas: emociones, sentimientos, la naturaleza humana y hasta la vida misma.
La virtud de este relato es que está construido, además, a partir de un doble secreto sobre Emerenc que intriga todo el tiempo a Magda y al espectador: por un lado, descifrar la personalidad de esta mujer, sobre todo en relación con sus motivaciones y su pasado, y por el otro, lo que oculta tras la puerta de sus casa, a donde nunca nadie a podido entrar. Poco a poco, algunas veces con gran sutileza y otras con cierta torpeza, el relato va develando a esta mujer y su pasado, hasta que llega el momento de la revelación, la cual, por simple que parezca, no decepciona, sino que antes dice mucho más de ella.
Sin embargo, el gran problema de esta película es que rompe una de las leyes de todo relato, esto es, mantener la permanencia de conflicto, que en este caso es ese doble secreto, porque después de develado, solo quedan conflictos secundarios, en especial el

futuro de la relación entre las dos mujeres. Pero a pesar de este alargado y poco interesante final, se trata de un filme que en general resulta intenso y amotivo, además construido con el buen pulso de un director con oficio y talento.

(Extraído de http://www.ecbloguer.com)

Faltan 26 días para Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.

Rogamos apagar los celulares
No se pueden reservar butacas